

  
**R** TEATRO REAL  
CERCA DE TI

TEMPORADA  
**25/26**



# REAL BALLET DE SUECIA

Julieta y Romeo



# DONDE HAY EMOCIÓN, HAY DANZA VÍVELA EN EL REAL

**ALVIN AILEY AMERICAN DANCE THEATER**  
El legado de Alvin Ailey / Nuevas obras

**COMPAÑÍA NACIONAL DE DANZA**  
NumEros II

**TANZTHEATER WUPPERTAL PINA BAUSCH**  
Café Müller y La consagración de la primavera

## ABÓNATE

TEMPORADA

# 26/27

Alvin Ailey American Dance Theater © Andrew Eccles



**ABONOS TEMPORADA 26/27 YA A LA VENTA HASTA EL 25 DE JUNIO**  
**TEATROREAL.ES • 900 24 48 48 • TAQUILLA**

Administraciones Públicas



Mecenas principal tecnológico



Mecenas principal energético



Mecenas principales



Mecenas





**R**

**CERCA  
DE TI**

## MECENAS PRINCIPALES

---



MECENAS  
PRINCIPAL  
TECNOLÓGICO

MECENAS  
PRINCIPAL  
ENERGÉTICO

## MECENAS

---

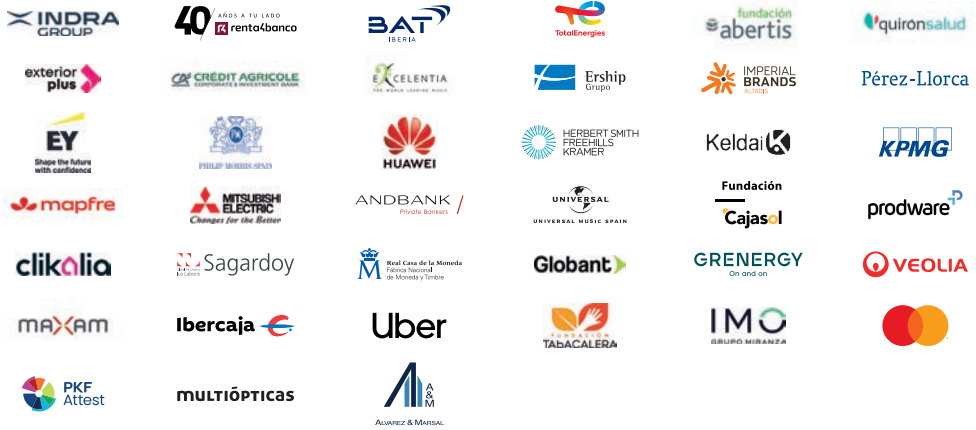


## PATROCINADORES

---



## COLABORADORES



## BENEFACTORES



## GRUPOS DE COMUNICACIÓN



## FLAMENCO REAL



## CON EL APOYO DE

Agencia EFE, Asociación Española de Directivos y Nueva Economía Fórum.

# JUNTA DE PROTECTORES

## PRESIDENTE

**Fernando Ruiz Ruiz**

## PRESIDENTE DE HONOR

**Alfredo Sáenz Abad**

## VICEPRESIDENTES

**José Bogas Gálvez**

*Consejero Delegado de Enadesa*

**Rodrigo Echenique Gordillo**

*Presidente de la Fundación Banco Santander*

**Isidro Fainé Casas**

*Presidente de la Fundación "la Caixa"*

**Federico Linares García de Cosío**

*Presidente de EY España*

**Mercedes Oblanca Rojo**

*Presidenta y CEO de Accenture en España y Portugal.*

**Rafael Pardo Avellaneda**

*Director General de la Fundación BBVA*

**Alfonso Serrano-Suñer de Hoyos**

*Presidente de Management Solutions*

## VOCALES

**Antonio Alonso Salterain**

*Presidente de Exterior Plus*

**José Antonio Álvarez Álvarez**

*Vicepresidente del Banco Santander*

**Javier Álvarez Ballester**

*Director General de BAT Iberia*

**Julen Ariza Rossy**

*Editor y CEO de Hadoqmedia*

**Carlos Aso**

*CEO del Grupo Andbank*

**Simón Pedro Barceló Vadell**

*Copresidente de Grupo Barceló*

**Ramón Berra de Unamuno**

*CEO de Miranza*

**Alessandra Besana**

*Directora de la Fundación Abertis*

**Antonio Brufau Niubó**

*Presidente de Repsol y Presidente de Fundación Repsol*

**Candela Bustamante Hernández**

*Administradora Única de Grupo Index*

**Juan José Cano Ferrer**

*Presidente Ejecutivo de KPMG en España*

**Demetrio Carceller Arce**

*Presidente ejecutivo de Damm y Presidente de la Fundación Damm*

**Ignacio Cardero García**

*Director de El Confidencial*

**Mauricio Casals Aldama**

*Presidente de La Razón*

**Juan Manuel Cendoya Méndez de Vigo**

*Vicepresidente de Santander España y Director General de Comunicación, Marketing Corporativo y Estudios del Banco Santander*

**Jérôme du Chaffaut**

*Presidente Ejecutivo de Altaadis y Director General de Imperial Brands Iberia*

**Alfredo Ciriaco**

*Socio-Consejero de PKF Attest*

**Josep M<sup>a</sup> Coronas**

*Director General de la Fundación "la Caixa"*

**Carlos Crespo**

*CEO MO Global Eyewear (Grupo Multiópticas)*

**Daniel Cuevas**

*Director general de Philip Morris ES&PT*

**Anabel Díaz**

*Vicepresidenta de Uber para Europa, Oriente Medio y África (EMEA)*

**Fernando Domínguez Valdés-Hevia**

*Presidente de la Fundación Tabacalera*

**Jesús Encinar Rodríguez**

*Fundador de Idealista*

**Juan Carlos Escotet Rodríguez**

*Presidente de ABANCA*

**Luis Fernández Sanz**

*Presidente de Universal Music Spain*

**Claudio Ferreira**

*Director General de JTI Iberia*

**Héctor Flórez Crespo**

*Presidente de Deloitte España*

**Luis Furnells Abauz**

*Presidente Ejecutivo de Grupo Oesa*

**Antonio García Ferrer**

*Presidente de Fundación ACS*

**Salvador García Ruiz**

*Director de Comunicación y Marketing Corporativo de Telefónica S.A.*

**Jordi García Taberner**

*Director General de Asuntos Públicos y Sostenibilidad*

*Naturgy*

**Alejandro González Primo de Rivera**

*Iberia Co-Head Managing Director PEPI of Alvarez & Marsal*

**Jesús Hidalgo Quesada**

*Presidente de Impulse Technology Transfer CLM*

**Jesús Huerta Almendro**

*Presidente de Loterías y*

*Apostas del Estado*

**Enrique V. Iglesias García**

*Francisco Ivorra Miralles*

*Presidente de Asia*

**José Joly Martínez de Salazar**

*Presidente de Grupo Joly*

**Victor López-Barrantes**

*Director General de NTT DATA España y Portugal*

**José Pablo López Sánchez**

*Presidente de la Corporación RTVE*

**Rosalía Lloret**

*CEO de elDiario.es*

**Maurici Lucena i Betriu**

*Presidente-Consejero Delegado de Aena*

**Victor Madera Núñez**

*Presidente del Grupo Quirónsalud*

**Javier Martí Corral**

*Presidente de la Fundación Excelentia*

**Asís Martín de Cabiedes**

*Presidente Ejecutivo de Europa Press*

**Daniel Martínez Rodríguez**

*Vicepresidente Ejecutivo de IFEMA*

**Íñigo Martos**

*CEO de Deutsche Bank España*

**Íñigo Meirás Amusco**

*CEO de Logista*

**Antonio Miguel Méndez Pozo**

*Editor del Grupo de*

*Comunicación Promecal*

**Jaime Montalvo Correa**

*Vicepresidente de Mutua Madrileña*

**Alister Moreno**

*CEO & Founder de Clikalia*

**Fernando Núñez Rebolo**

*Presidente de Grupo Ibérica*

**Georg Orssich**

*Head of Europe & Country Manager of Iberia,*

*Credit Agricole CIB*

**Joseph Oughourlian**

*Presidente de Grupo PRISA*

**Pedro Pérez-Llorca Zamora**

*Socio Director de Pérez-Llorca*

**Elodie Perthuisot**

*Directora Ejecutiva de Carrefour España*

**Marco Pomignoli**

*Presidente ejecutivo de Unidad Editorial*

**Antonio Pulido Gutiérrez**

*Presidente de Cajasol*

**Federico Ramos de Armas**

*Director de Asuntos Públicos de Veolia en España*

**Andrés Rodríguez Sánchez**

*Presidente y editor de Spainmedia*

**Marta Ruiz-Cuevas**

*CEO Publicis Groupe Iberia*

**David Ruiz de Andrés**

*Presidente del Consejo y Consejero Delegado de Grenergy*

**Pedro Ruiz Gómez**

*Presidente de Mitsubishi Electric Europe, B.V.*

*Spanish Branch*

**Íñigo Sagardoy de Simón**

*Presidente de Sagardoy Abogados*

**Alessandro Salem**

*Consejero Delegado de Mediaset España*

**José Antonio Sánchez Domínguez**

*Administrador provisional de Radio Televisión Madrid*

**Cruz Sánchez de Lara**

*Vicepresidenta de El Español*

**Eduardo Sánchez Pérez**

*Presidente del grupo ¡HOLA!*

**José M<sup>a</sup> Sánchez Santa Cecilia**

*CEO Proxware Spain & Executive Vice*

*President Proxware Group*

**Marco Sansavini**

*Presidente Ejecutivo de Iberia*

**José Ignacio Sanz Saiz**

*CEO de TotalEnergies Electricidad y Gas*

**Francisco Serrano Gill de Albornoz**

*Presidente de Ibercaja Banco*

**Ángel Simón Grimaldos**

*Presidente de Indra Group*

**Eduardo Soler Tappa**

*Socio-Director de Herbert Smith Freehills Kramer Spain*

**Manuel Terroba Fernández**

*Presidente Ejecutivo del Grupo BMW España y*

*Portugal*

**Martín Umbaran**

*Cofundador y Presidente para EMEA de Globant*

**Juan Carlos Ureta Domingo**

*Presidente de Renta 4 Banco*

**Isabel Valdecabres Ortiz**

*Presidenta y Directora General de la*

*Fábrica Nacional de Moneda y*

*Timbre-Real Casa de la Moneda*

**José Manuel Vargas Gómez**

*Chairman MAXAM*

**Juan Pablo Vivas**

*Director General de Mastercard España*

**Paloma de Yarza López-Madrado**

*Consejera de Henneo y Presidenta de Heraldo de Aragón*

**Ignacio Ybarra Aznar**

*Presidente de Voento*

**Andrés Yin**

*Presidente y CEO de Huarwei España*

## SECRETARIO

**Borja Ezcurra**

*Director general adjunto del Teatro Real y*

*director de Patrocinia, Mezenazgo Privado*

*y Eventos Corporativos*

---

## PATRONATO DEL TEATRO REAL

### PRESIDENCIA DE HONOR

SS.MM. Los Reyes de España

### PRESIDENTE

Gregorio Marañón

### VICEPRESIDENTA

Helena Revoredo de Gut

### PATRONOS NATOS

Ernest Urtaasun

### MINISTRO DE CULTURA

Isabel Díaz Ayuso

### PRESIDENTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID

José Luis Martínez-Almeida Navasqués

### ALCALDE DEL AYUNTAMIENTO DE MADRID

Jordi Martí Grau

### SECRETARIO DE ESTADO DE CULTURA

Carmen Páez Soria

### SUBSECRETARIA DE CULTURA

Paz Santa Cecilia Aristu

### DIRECTORA GENERAL DEL INAEM

Mariano de Paco Serrano

### CONSEJERO DE CULTURA, TURISMO Y DEPORTE DE LA COMUNIDAD DE MADRID

Rocío Albert López-Ibor

### CONSEJERA DE ECONOMÍA, HACIENDA Y EMPLEO DE LA COMUNIDAD DE MADRID

### PATRONOS

Cristina Álvarez

José Antonio Álvarez

Ignacio Astarloa

José Bogas

Antonio Brufau

Manuel Lagos Gismero

Demetrio Carceller

Cristina Cifuentes Cuencas

Rodrigo Echenique

Fernando Encinar

Isidro Fainé

Javier Gomá Lanzón

Alicia Gómez Navarro

María José Gualda Romero

Pablo Isla

Francisco Ivorra

Federico Linares

Begoña Lolo

Luis Martín Izquierdo

Jaime Montalvo

Marc Murtra Millar

Enrique Ossorio Crespo

Rafael Pardo Avellaneda

Florentino Pérez

Marta Rivera de la Cruz

Elena Salgado Méndez

Rosaura Varo Rodríguez

Eulàlia Vintró Castells

### PATRONOS DE HONOR

Alberto Ruiz-Gallardón Jiménez

Esperanza Aguirre y Gil de Biedma

Carmen Calvo Poyato

### SECRETARIO

Enrique Collell Blanco

### VICESECRETARIAS

Carmen Acedo Grande

Ana Belén Faus Guijarro

### DIRECTOR GENERAL

Ignacio García-Belenguer Laita

### DIRECTOR ARTÍSTICO

Joan Matabosch Grifoll

### DIRECTOR GENERAL ADJUNTO

Borja Ezcurra

---

## COMISIÓN EJECUTIVA

### PRESIDENTE

Gregorio Marañón

### VICEPRESIDENTA

Helena Revoredo de Gut

### VOCALES NATOS

Paz Santa Cecilia Aristu

Mariano de Paco Serrano

### VOCALES

Jordi Martí Grau

Manuel Lagos Gismero

### DIRECTOR GENERAL

Ignacio García-Belenguer Laita

### SECRETARIO

Enrique Collell Blanco

### VICESECRETARIAS

Carmen Acedo Grande

Ana Belén Faus Guijarro

### DIRECTOR ARTÍSTICO

Joan Matabosch Grifoll

---

## CONSEJO ASESOR

### PRESIDENTE

Antonio Muñoz Molina

### VOCALES

Javier Barón

Hernán Cortés

Núria Espert

Alberto Fesser

Iñaki Gabilondo

Javier Gomá

Manuel Gutiérrez Aragón


Juan A. Mayorga

Eva Moll

Valerio Rocco

Manuel Segade

Amelia Valcárcel



# Un futuro sostenible es un futuro más limpio e inclusivo para todos.

Por eso trabajamos por un mañana más eficiente,  
basado en las energías renovables.

Juntos movemos el mundo hacia un **futuro  
más sostenible.**

[ENDESA.COM](https://www.enedsa.com)



**enedsa**

# FUNDACIÓN AMIGOS DEL TEATRO REAL

## PATRONATO

### PRESIDENTE

Gregorio Marañón

### VICEPRESIDENTE

Ignacio García-Belenguer Laita

### PATRONOS

Claudio Aguirre

Hilario Albarracín

Ioannes Osorio Bertrán de Lis,

*duque de Alburquerque*

Jesús María Caínzos Fernández

Fernando Encinar Rodríguez

Jesús Encinar Rodríguez

Federico Linares

Myriam Lapique

Begoña Lolo

Íñigo Méndez de Vigo

Xandra Falcó Girod,

*marquesa de Mirabel*

Jacobo Javier Pruschy Haymoz

Helena Revoredo de Gut

Sergio Oslé

### ADJUNTO AL PRESIDENTE Y SECRETARIO

Borja Ezcurra

### DIRECTOR ARTÍSTICO

Joan Matabosch Grifoll

### DIRECTORA GERENTE

Lourdes Sánchez-Ocaña

## CONSEJO INTERNACIONAL

### PRESIDENTE

Helena Revoredo de Gut

### VICEPRESIDENTE

Fernando D'Ornellas

### MIEMBROS

Claudio Aguirre Pemán

Gonzalo Aguirre González

Marta Álvarez Guil

Carlos Fitz-James Stuart,

*duque de Alba*

Karolina Blaberg

Hannah F. Buchan y Duke Buchan III

Jerónimo y Stefanie Bremer Villaseñor

Charles Brown

José Bogas Gálvez

Teresa A. L. Bulgheroni

Javier Cárdenas

Manuel Falcó y Amparo Corsini,

*marqueses de Castel-Moncayo*

Valentín Díez Morodo

José Manuel Duñao Barroso

Claudio Engel

Daniel Entrecanales Domecq y

Marta Rivera Olalquiaga

José Manuel Entrecanales Domecq y

María Carrión López de la Garma

José Antonio y Beatrice Esteve

Hipólito y Catalina Gerard

Jaime y Raquel Gilinski

Carlo Grosso y Agnes Tañón

Pau Guardans i Cambó y

Pilar García-Nieto Conde

Joaquín Güell

Chantal Gut Revoredo

Christian Gut Revoredo

Germán Gut Revoredo

Ramón Hermosilla Gómez-Cuétara

Silvia Hermosilla Gómez-Cuétara

Fernando Fitz-James Stuart y

Sofía Palazuelo Barroso,

*duques de Huéscar*

Keith R. Leonard Jr.

Gerard López

Eugenio Madero

Victor Matarranz

Pedro y Mercedes Madero

Marta Marañón Medina

Cristina Marañón Weissenberg

Gregorio Marañón y Pilar Solís-Beaumont,

*marqueses de Marañón*

Xandra Falcó Girod,

*marquesa de Mirabel*

Abelardo Morales Purón

Daniel Muñiz Quintanilla

Julia Oetker

Georg Orssich

Paloma O'Shea

Patricia O'Shea

Joseph Oughourlian

Juan Antonio Pérez Simón

Marian Puig y Cucha Cabané

David Rockefeller Jr. y Susan Rockefeller

Carlos Salinas y Ana Paula Gerard

Isabel Sánchez-Bella Solís

Javier Santiso

Paul Saurel

Antonio del Valle

Manuel Valls y Susana Gallardo

Hernaldo Zúñiga y

Lorena Azcárraga de Zúñiga

### SECRETARIA

Marisa Vázquez-Shelly,

*Directora de Mecenazgo Privado*

## CONSEJO DE AMIGOS

### PRESIDENTA

Myriam Lapique

### VICEPRESIDENTE

Enrique González Campuzano

### MIEMBROS

Claudio Aguirre Pemán

Hilario Albarracín

Ioannes Osorio,

*duque de Alburquerque*

Modesto Álvarez Otero

Fernando Baldellou-Solano

Íñaki Berenguer

Jesús Caínzos Fernández

Lorenzo Caprile

Carlos Casas

Felipe Cortina Lapique

Mercedes Costa

Jesús Encinar Rodríguez

Fernando Encinar Rodríguez

Andrés Esteban

Ignacio Faus Pérez

Francisco Fernández Avilés

Luis Fernández Ordás

Natalia Figueroa

Sergio Furio

Íñaki Gabilondo

Liliana Godia Guardiola

Anne Igartiburu

Pilar Solís-Beaumont,

*marquesa de Marañón*

Rafael Martos, Raphael

Ernesto Mata López

Ernesto Mata Mayrand

Nieves Espinosa de los Monteros

Rafael Moneo

Eugenia Martínez de Irujo,

*duquesa de Montoro*

Daniel Muñiz Quintanilla

Julia Oetker

Luisa Orlando Olaso

Paloma del Portillo Yravedra

Isabel Preysler

Jacobo Pruschy

Narcís Rebollo Melció

Helena Revoredo de Gut

Íñigo Sagardoy de Simón

John Scott

Eugenia Silva

Joaquín Torrente García de la Mata

Martín Umaran

Núria Vilanova Giralt

### SECRETARIA

Marisa Vázquez-Shelly

*Directora de Mecenazgo Privado*

# MyOpera

BY TEATRO REAL

PRESENTA

## GRANDES COREOGRAFÍAS

Disfruta de los mejores ballets con las compañías  
más prestigiosas del mundo



EL LAGO DE LOS CISNES · ANNA KARENINA · LA BELLA  
DURMIENTE · EL CORSARIO · GISELLE · COPPÉLIA

THE ROYAL BALLETT · WIENER STAATSBALLETT · BALLETT DE  
L'OPÉRA DE PARIS · NEW YORK CITY BALLETT · HAMBURG BALLETT

TODO EL CONTENIDO EN [MYOPERAPLAYER.COM](http://MYOPERAPLAYER.COM)

© Asthely Taylor



MECENAS PRINCIPAL ENERGÉTICO

endesa

MECENAS PRINCIPAL TECNOLÓGICO

Telefónica

 **TEATRO REAL**  
CERCA DE TI

# REAL BALLET DE SUECIA

## Real Ballet de Suecia

Director **Anders Hellström**

## JULIETA Y ROMEO

Música de **Piotr Ilich Chaikovski** (1840-1893), seleccionada por **Mats Ek**  
y con arreglos de **Anders Högstedt**

Estrenada en la Ópera Real de Suecia el 24 de mayo de 2013

**7, 8, 9, 10** de mayo de 2026

# FICHA ARTÍSTICA

Dirección musical **Nir Kabaretti**  
Coreografía **Mats Ek**  
Escenografía y vestuario **Magdalena Åberg**  
Iluminación **Linus Fellbom**

Asistentes de coreografía **Ana Laguna, Rafael Sady**  
Maestra repetidora **Eva Säfström**  
Jefe de producción (escenario) **Calle Puentes**  
Jefa de producción (utilería) **Johanna Ernst**  
Diseñadora de máscaras **Carola Berglund**  
Maestros de iluminación **Martin Säfström / Mats Andreasson**  
Regidora de escena **Susanne Borin**  
Productora **Lena Uhlander**  
Director artístico de *ballet* **Anders Hellström**  
Piano solista **Bengt-Åke Lundin**

## Bailarines

Julieta **Kaho Yanagisawa, Emily Slawski**  
Romeo **Julien Keulen, João Felipe Santana**  
Padre **Gianmarco Romano, Dawid Kupinski**  
Madre **Daria Ivanova, Desislava Stoeva**  
Duque **Lars Bethke, Rafael Sady**  
Nodriza **Gunilla Hammar, Nathalie Nordquist**  
Paris **Zane Smith-Taylor, Erik Rudqvist**  
Tybalt **Daniel Goldsmith, Adilijiang Abudureheman**  
Mercutio **Anthony Lomuljo, Daniel Norgren-Jensen**  
Benvolio **Hiroaki Ishida, Lorenzo Fernandes**  
Rosalinda **Taylor Yanke, Martina Torti**  
Peter **Joakim Adeberg, William Dugan**

## Cuerpo de baile femenino

Felicia Andersson  
Samira Bethke  
Louise Camelbeke  
Camille Chaniel  
Elisa Fossati  
Lucy Hind  
Anna Cecilia Meyer  
Minji Nam  
Alessa Rogers  
Rikako Shibamoto  
Celine Urquhart

### **Cuerpo de baile masculino**

Davide De Ponte  
Arthur Erlanson  
Tomás Ruão  
Claes Lindbom  
Benjamin Meslier  
Luca Righi  
Gabriel Sinclair Jahnke  
Frei Ruhl  
Carl Petrini Sjögren

### **Tres hombres extra**

Juliann Fedele Malard  
Lincoln Sharp  
Ryosuke Miwa

### **Extras**

Liepa Mikaliunaite  
Kisa Nakashima  
Kaela Tapper  
Amaury Zanete

### **Orquesta Titular del Teatro Real**

**Duración aproximada 2 horas y 15 minutos con pausa incluida**

**Fechas** 7, 8 de mayo de 2026. 19:30 horas  
9 de mayo de 2026. 17:00 y 21:00 horas  
10 de mayo de 2026. 18:00 horas

### **EL TEATRO REAL ES MIEMBRO DE LAS SIGUIENTES INSTITUCIONES**



opera  
europa

reseo

ola

ÓPERA  
LATINOAMÉRICA



AED

FEDORA

AHCES

Allies of Hispanic Culture  
Education and Science  
Foundation



Miembro de  
Madrid  
unique  
DESTINATION





## ARGUMENTO

Romeo y Julieta... Después de cuatrocientos años, ha llegado el momento de darle la vuelta al título y observar el argumento desde un ángulo ligeramente distinto. Una de las historias en las que Shakespeare basó su obra, escrita a mediados de la década de 1590, fue *La tragedia de Julieta y Romeo*, traducida del italiano al inglés unos diez años antes. En otras palabras, ¿se trata de volver a la fuente o simplemente de una versión más de la antiquísima historia del poder subversivo del amor, inscrita en nuestro banco genético cultural, pero con una trama menos compleja? Gracias, William, por darnos *Romeo y Julieta* para sostenernos y acompañarnos. A continuación, se ofrece un breve resumen de la versión de Shakespeare:

### ACTO I

El telón se abre sobre una ciudad dividida y sumida en el caos. El príncipe local se ve obligado a intervenir. Una de las familias más influyentes de la ciudad ha decidido casar a su hija Julieta. La pequeña es aún demasiado joven como para haber dejado de jugar con su nodriza. Julieta es presentada a Paris, su futuro marido. Tres jóvenes —Mercucio, Benvolio y Romeo— deambulan por las calles y se cuelan en un banquete organizado por la familia. Julieta y Romeo se conocen. Solo la nodriza y el primo impetuoso de Julieta, Tebaldo, se dan cuenta. Más tarde, los dos enamorados bailan bajo las estrellas en el jardín del palacio.

### ACTO II

A la mañana siguiente, la nodriza llega para buscar a Romeo mientras los invitados se recuperan de la resaca bajo un sol abrasador. Tebaldo aparece en escena y la lucha comienza de nuevo. La violencia engendra más violencia. Romeo huye y el príncipe es, una vez más, derrotado por la maldición de la ciudad. La madre de Tebaldo expresa su dolor y su ira junto al cuerpo sin vida de su hijo. Julieta apenas ha tenido tiempo de despedirse de su Romeo cuando debe someterse a los planes matrimoniales de su familia. Su padre tiene pocas opciones como cabeza de familia y se niega a aceptar su obstinación. Solo con más violencia se puede asegurar su posición y la de su familia. Romeo vuelve junto a su Julieta, y las buenas intenciones de la nodriza resultan tener consecuencias fatales. Quizá el amor haya triunfado, aunque al precio de su propia destrucción.

## SYNOPSIS

Romeo and Juliet... After four hundred years, it's time to turn the title the other way round and look at the plot from a slightly different angle. One of the stories on which Shakespeare based his play, written in the mid-1590s, was *The Tragedy of Juliet and Romeo*, translated from Italian to English about ten years earlier. Back to the source, in other words; or is it yet another take on the age-old story about the subversive power of love that is built into our cultural gene bank, but with a less complicated plot? Thank you, William, for giving us *Romeo and Juliet* to sustain and support us. Here follows a brief summary of Shakespeare's version:

### ACT I

The curtain opens on a divided city in turmoil. The local prince is forced to intervene. One of the city's most prominent families have decided to marry off their daughter Juliet, who is still young enough to be playing with her nurse. Juliet is introduced to Paris, her future husband. Three young men, Mercutio, Benvolio and Romeo, are roaming the streets and walk into a banquet held by the family. Julia and Romeo meet. Only the nurse and Juliet's hot-blooded cousin Tybalt take notice. Later, the two lovers dance under the stars in the palace garden.

### ACT II

The next morning the nurse arrives to fetch Romeo while the guests nurse their hangovers under a scorching sun. Tybalt turns up on the scene and the fighting begins all over again. Violence begets violence. Romeo escapes and the prince is yet again defeated by the city's curse. Tybalt's mother expresses her grief and anger by her son's dead body. Julia has barely had time to say goodbye to her Romeo before she must succumb to her family's marriage plans. Her father has little choice as head of the family and refuses to accept her obstinacy. Only more violence can secure his and his family's position. Romeo returns to his Juliet, and the nurse's good intentions turn out to have a fatal result. Love has perhaps triumphed, although at the price of its own destruction.

Traducción del sueco  
Katarina Trodden



## «EXISTE UNA BELLEZA QUE NO ES BONITA»

EVA CLEMENTI

Mats Ek ha conmovido a muchas personas con sus interpretaciones de obras clásicas. Comenzó con los *ballets* *Giselle* (1982), *El lago de los cisnes* (1987), *Carmen* (1992) *La bella durmiente* (1996) y la ópera *Orphée* (2007), en la que era un hombre anciano quien bajaba al inframundo. Y en 2013 creó *Julieta y Romeo*, con la que consiguió sobrecoger al público por su visceralidad y su perspectiva renovada del clásico drama amoroso de Shakespeare.

Esta última fue el primer proyecto que Johannes Öhman puso en marcha como director del Ballet. En cuanto firmó el contrato para el puesto, llamó a Mats Ek y le propuso crear una obra basada en un tema clásico. Después de reflexionar durante un tiempo, Mats Ek se decidió por una reinterpretación de la obra de 1597 *Romeo y Julieta*, de William Shakespeare.

«Siempre me ha parecido estremecedor que un pequeño elemento haga estallar un sistema más grande... y, a veces, el amor triunfa, aunque sea a costa de su propia destrucción», dice Mats Ek.

Cuando me entrevisto con él, acaba de salir de la audición con el Ballet nacional, en la que se asignan los papeles a los bailarines, y además Ek puede poner en práctica sus ideas coreográficas por primera vez, lo cual puede poner en un brete incluso a un coreógrafo experimentado. Sus obras siempre han demostrado una fuerte expresión personal; nadie se olvida de su estilo cuando ha visto uno de sus *ballets*. Le pregunto en qué cree que consiste su propia gramática del movimiento en sus creaciones.

«Intento constantemente, con mayor o menor éxito, alejarme de lo que se parece a algo hecho por Mats Ek y estar atento a la propia voz de la obra, ponerme a su servicio. Pero no siempre es tan fácil deshacerse de uno mismo...».

La música de este nuevo *ballet* es un tema en sí mismo. Mats Ek no quería utilizar la composición ya existente de Prokófiev para la historia de *Romeo y Julieta*, sino que buscó algo diferente.

«La música de Prokófiev es maravillosa en su género. Pero me suponía un problema, porque ya había interpretado coreografías creadas a partir de esa

composición cuando era bailarín. Ya no podía establecer una relación libre ni distendida con ella. Además, me daba la impresión de que la partitura de Prokófiev estaba demasiado ligada a la historia en sí; la música ilustra el drama escena por escena. Aun así, es una pieza muy cautivadora».

Otra razón para no usar la música de Prokófiev era la versión moderna de *Romeo y Julieta* creada por la madre de Mats Ek, la coreógrafa Birgit Cullberg, en la que ya la empleaba.

«Mi madre utilizaba la música de manera muy astuta y oportuna, así que ya se había hecho un uso rompedor de esa partitura».

De manera que Mats Ek continuó su búsqueda y escuchó, entre otras, la sinfonía de *Romeo y Julieta* de Berlioz.

«Contiene una construcción musical extremadamente compleja, pero no logra desplegar su potencial dramático y se queda atrapada en su propia y grandiosa ambición formal».

En ese momento, Mats Ek lo intentó incluso con Shostakóvich, uno de sus compositores favoritos. Como este no había escrito ninguna obra con el nombre o el tema de *Romeo y Julieta*, el coreógrafo buscó entre toda su obra orquestal...

«Sus obras orquestales son emocionalmente intensas de una manera compleja: una fuerza desbordante, oscuridad e ironía. A menudo tienen una especie de belleza quebrada. Pero carecen de ese amor floreciente... o como se diga. No son una compuerta al corazón joven y sincero».

Por último, Mats Ek se dio cuenta de que la música de Chaikovski contenía casi todo lo que quería expresar. Aunque la violencia y la oscuridad sean menos evidentes, están ahí.

«De Chaikovski dicen que no ofrece semillas, sino flores bien abiertas...».

Mats Ek ya había coreografiado una pieza musical de Chaikovski en su *ballet La bella durmiente*. Gracias a la Ópera Real de Estocolmo, pudo ponerse en contacto con el músico y arreglista Anders Högstedt, que recibió el encargo de combinar las partes elegidas por el coreógrafo para crear una pieza nueva con las obras orquestales.

Pero antes de eso, Mats Ek tuvo que hacer una inmersión profunda en su propia colección de discos y escuchar la mayoría de las piezas que Chaikovski escribió para orquesta. Entonces, eligió los fragmentos que podrían funcionar con sus ideas de la coreografía y pensó también en posibles repeticiones de la música, al igual que en las pausas y los saltos. No tardó en darse cuenta de que aquello acabaría siendo un enorme rompecabezas.

Recuerdo que Chaikovski ya había escrito una obertura titulada *Romeo y Julieta*.

«¿No habría sido más fácil tomarla como punto de partida?». Mats Ek niega con la cabeza cuando le hago esa pregunta y contesta:

«No, esa obertura solo dura veinte minutos y es más bien un resumen del drama. No funciona cuando quieres desarrollar toda la riqueza del drama. Esta obra necesitaba un arco narrativo mucho más grande».

«¿En qué te fijabas al elegir los fragmentos?».

«La música en sí era lo determinante, cómo encajaba en la puesta en escena de la historia. Algunas partes se acomodaban a la perfección y para otras el proceso era más largo».

Entre todas las obras orquestales, al final quedaron siete fragmentos: la *Sinfonía n.º 5*, la *Sinfonía Manfred*, la fantasía sinfónica *La tempestad*, el *Capricho italiano*, la *Suite n.º 1* y la *n.º 3* y el *Capricho*. Pero también el primer concierto de piano y un cuarteto de cuerda. De algunas obras se escuchan fragmentos más largos y otras pasan muy rápido. Cuando hablo con Anders Högstedt me cuenta lo siguiente:

«Mats Ek me facilitó todo el material desde el principio. Todos los extractos musicales ya estaban ahí... ¡ni siquiera tuve que retocarlos! Mi única misión era hacer que todo encajase...».

Desde la perspectiva de un coreógrafo, Mats Ek, como muchos otros dentro del mundo de la danza, considera a Chaikovski uno de los compositores de *ballet* clásico más importantes de la historia. Según él, aunque la música pueda parecer fácil de escuchar, siempre contiene un grado mayor de profundidad.

«Su música transmite una necesidad, es sincera. Uno siente que brota del interior de Chaikovski: un hombre profundamente infeliz que, a pesar de

todo, o tal vez gracias a eso, pudo dar cauce a ese flujo increíble de creatividad».

Mats Ek cuenta que cuando a Chaikovski se le ocurría una idea, tenía que salir a correr por su barrio para calmarse antes de poder coger la pluma.

Como hasta ahora nos hemos centrado en hablar de la música de Chaikovski, quiero conocer la opinión que Mats Ek tiene de Shakespeare. «¿Qué le parece el drama de *Romeo y Julieta*?».

«Los dramas de Shakespeare son maravillosos, pero se le suelen complicar al final, cuando acaba con un montón de cabos sueltos como consecuencia de la extraordinaria riqueza de su pluma, pero tiene que atarlos. Incluso en *Romeo y Julieta* se encuentra con un embrollo en el último acto», dice, y empieza a hablar de la danza:

«En la danza todo ocurre en el momento presente; el ayer y el mañana no existen. Por eso me inventé una solución propia para la trágica escena de la falsa muerte del final de la obra».

«¿No querías terminar con una muerte romántica?».

«En algún momento hay que deshacerse de la mentira... pero no se puede evitar sustituirla por una fealdad convencional. Hay que encontrar una imagen que muestre que la muerte es definitiva, sin ningún elemento que la embellezca, pero aun así la forma debe evocar el recuerdo de la vida que ha desaparecido», dice, y concluye: «Existe una belleza que no es bonita...».

Durante uno de los ensayos, antes del estreno de 2013, hablo con los dos bailarines elegidos para los roles de Romeo y Julieta. Son Anthony Lomuljo y Mariko Kida. Como espectador, es fácil reconocer el estilo de Mats Ek, pero expresarlo con palabras es más complicado. Ahora tengo la oportunidad de preguntarle a un bailarín profesional. «¿Qué hace especial el trabajo de Mats Ek?». Anthony me contesta:

«El léxico de Mats es a la vez abstracto y narrativo. Desafía a los espectadores todo el tiempo para que reflexionen sobre sus propias experiencias».

Mariko, que en el momento de la entrevista todavía no sabe que recibirá un premio internacional por su interpretación de Julieta, se queda pensando un instante y responde:

«Mats Ek no tiene miedo a darle una forma, un rostro, a las partes feas u oscuras que hay en cada uno de nosotros. En sus coreografías, incluso aquello que puede parecernos horrible, se transforma en algo bello».

Unos días más tarde, me reúno con la mujer del coreógrafo, Ana Laguna, en la cantina. En su bandeja, al lado de un bocadillo, hay una versión de bolsillo de *Romeo y Julieta* de Shakespeare.

«Intento volver siempre a las fuentes originales», me dice.

En *Julieta y Romeo*, Ana Laguna tiene un rol importante, el de la nodriza de Julieta. Me cuenta que ella también tuvo una nodriza cuando era pequeña porque su madre se quedó sin leche.

«En este *ballet*, la nodriza simboliza el calor humano», afirma Ana. «La nodriza es la única que se atreve a cuestionar al padre de Julieta, pero al final, no puede seguir ayudándola. El patriarcado y la familia la acaban derrotando».

Las edades de los bailarines en escena van de los veinte a los setenta años. La misma Ana Laguna lleva participando en los *ballets* de Mats Ek desde *La casa de Bernarda Alba* en 1978.

«Cuando envejeces y eres bailarina, te vuelves muy consciente de los límites del cuerpo. Hay que encontrar otro tipo de movimientos que consigan transmitir el mensaje. Es como otro idioma», dice. «Pero los límites también abren la puerta a nuevas posibilidades. En definitiva, se trata de estar concentrada: los pensamientos, los movimientos y los sentimientos».

Eva Clementi  
Antigua redactora de la Ópera Real de Estocolmo  
(Las entrevistas se realizaron antes del estreno del 2013)



## REAL BALLET DE SUECIA

La fundación de la Ópera Real de Suecia en 1773 por el rey Gustavo III marcó el inicio del desarrollo institucional de la danza clásica en el país. Profundamente interesado en las artes escénicas, el monarca impulsó la creación de una compañía de *ballet* destinada a formar intérpretes y producir obras originales, participando además como autor e intérprete. Para asegurar un alto nivel artístico, confió la dirección del primer *ballet* profesional sueco al coreógrafo francés Louis Gallodier y atrajo talento internacional mediante una fuerte inversión económica. Inspirado en los ideales ilustrados, su objetivo era situar a Suecia en el panorama cultural europeo. Ya en 1786, la compañía contaba con 71 bailarines, reflejo de su rápido crecimiento.

Entre las figuras destacadas de este período se encuentra Antoine Bournonville, discípulo de Jean-Georges Noverre, quien en 1782 contribuyó decisivamente a la consolidación de un sólido repertorio dramático, una de las señas de identidad del Ballet Real de Suecia. Durante el reinado de Gustavo III, Estocolmo se afirmó como un importante centro de la danza clásica europea, y la compañía logró mantener su prestigio tras la muerte del monarca en 1792.

A comienzos del siglo XIX, la institución reforzó sus vínculos con Francia mediante la colaboración con Filippo Taglioni. Su hija, Marie Taglioni, nacida en Estocolmo, encarnó la influencia del *ballet* romántico, presente en obras como *La Sylphide* y *Giselle*. Al mismo tiempo, coreógrafos como Anders Selinder incorporaron elementos del folclore nacional. Tras la dirección de August Bournonville entre 1861 y 1864, la compañía entró en una etapa de declive.

El interés por la danza resurgió en el siglo XX con figuras como Isadora Duncan, Anna Pavlova y el impacto de los Ballets Rusos. Este impulso condujo a la creación de los Ballets Suecos en 1920, bajo la influencia de Michel Fokine y con Jean Börlin como coreógrafo principal, convirtiéndose en un referente de la vanguardia europea hasta 1925.

Entre las décadas de 1930 y 1950, la danza moderna adquirió gran relevancia en Suecia, con coreógrafos como Birgit Åkesson, Birgit Cullberg e Ivo Cramér, mientras el *ballet* clásico experimentaba un nuevo auge. Desde la dirección de Mary Skeaping en 1953, la compañía reconstruyó su repertorio clásico y contemporáneo y recuperó obras históricas en el Teatro de Drottningholm. En las últimas décadas, el Ballet ha consolidado su prestigio internacional con un repertorio que une tradición y creación contemporánea. Esta versatilidad resume la aspiración original de su fundador: unir tradición y modernidad en un mismo proyecto artístico.

## ORQUESTA TITULAR DEL TEATRO REAL

La Orquesta Sinfónica de Madrid es la titular del Teatro Real desde su inauguración en 1997. Fundada en 1903, se presentó en el Teatro Real de Madrid en 1904, dirigida por Alonso Cordelás. En 1905 inició la colaboración con el maestro Arbós, que se prolongó durante tres décadas, en las que también ocuparon el podio figuras de la talla de Richard Strauss e Ígor Stravinsky. En 1935 Serguéi Prokófiev estrenó con la OSM el *Concierto para violín n.º 2* dirigido por Arbós. Desde su incorporación al Teatro Real como Orquesta Titular ha contado con la dirección musical de Luis Antonio García Navarro (1999-2002), Jesús López Cobos (2002-2010), Ivor Bolton (2015-2025) y, actualmente, Gustavo Gimeno, junto con Nicola Luisotti como director principal invitado. Además de trabajar con los directores españoles más importantes, ha sido dirigida por maestros como Mirga Gražinytė-Tyla, Mark Wigglesworth, Dan Ettinger, Peter Maag, Kurt Sanderling, Krzysztof Penderecki, Mstislav Rostropóvich, Semyon Bychkov, Pinchas Steinberg, Armin Jordan, Peter Schneider, James Conlon, Hartmut Haenchen, Thomas Hengelbrock, Jeffrey Tate, Lothar Koenigs, Gustavo Dudamel, David Afkham y Asher Fisch. El Teatro Real ha sido galardonado con el International Opera Award como mejor teatro de ópera del mundo de 2019, con la Orquesta Sinfónica de Madrid como su orquesta titular. En septiembre de 2022, debutó en el Carnegie Hall, y en octubre de 2023 en el David Geffen Hall de Nueva York, con Juanjo Mena en la dirección musical. En noviembre de 2025, debutó en el National Center of the Performing Arts de Pekín, bajo la batuta de Gustavo Gimeno. [www.osm.es](http://www.osm.es).

### VIOLINES I

Jona Schibilsky  
(concertino)  
Aki Hamamoto\*  
Mayumi Ito  
Shoko Muraoka  
Saho Shinohara  
Yoshiko Ueda  
Alexander Morales  
Albert Skuratov  
Santa-Monica Mihalache  
Tomoko Kosugi  
Iván Görnemann  
Irene Cebada

### VIOLINES II

Sonia Klikiewicz\*\*  
Vera Paskaleva\*  
Laurentiu Grigorescu\*  
Pablo Quintanilla  
Béatrice Cazals  
Felipe Rodríguez  
Yuri Rapoport  
Maria Matshkalyan  
Lourdes Alonso  
Pablo Kirschner  
Alfonso Nieves

### VIOLAS

Olga González\*\*  
Simona Collu  
Leonardo Papa  
Oleg Krylnikov  
Josefa María Lafarga  
Alexis Rosales  
Olga Izsak  
Monika Augulyte

**VIOLONCHELOS**

Simon Veis (solo chelo)  
Dmitri Tsirin  
Natalia Margulis\*  
Antonio Martín\*  
Héctor Hernández  
Paula Brizuela

**CONTRABAJOS**

Risto Vuolanne  
Andreu Sanjuan  
Holger Ernst  
Álvaro Moreno  
Sofía Bianchi

**FLAUTAS**

Pilar Constancio\*\*  
Jaume Martí\*  
Gema González\*\*

**OBOES**

Guillermo Sanchís\*\*  
Ricardo Herrero\*  
Álvaro Vega\*\* (corno inglés)

**CLARINETES**

Álvaro Ferrer  
Nerea Meyer\*  
Ildefonso Moreno\*\*

**FAGOTES**

Álber Catalá\*  
Ramón Ortega\*\*  
José M. López

**TROMPAS**

Anaís María Romero  
Alba Ábalo  
Raquel Jiménez  
Ramón Cuevas\*  
Manuel Asensi\*

**TROMPETAS**

Marcos García\*\*  
Juan M. Vázquez  
Francesc Castelló\*\* (+ corneta)  
Ricardo García\* (+ corneta)

**TROMBONES**

Simeón Galduf\*\*  
Sergio García\*  
Ricardo Rodríguez  
(trombón bajo)

**TUBA**

Tomás Melchor

**TIMBALES**

Irene Rodríguez

**PERCUSIÓN**

Juan José Rubio\*\*  
Gregorio Gómez  
Ferrán Navarro

**ARPA**

Mickaële Granados\*\*  
Selma García

\*\* Solista

\*Ayuda de solista

---

**ARCHIVO**

Marco Pannarìa  
Antonio Martín

**AUXILIARES**

Alfonso Gallardo  
Juan Carlos Riesco

**MOZO**

Tania López



Telefónica



TEATRO REAL

## La emoción nos conecta

Como socio tecnológico del Teatro Real, en Telefónica trabajamos para que la emoción de cada gesto, cada nota y cada interpretación llegue con la mejor experiencia, dentro y fuera del teatro.

Conectar a las personas con la emoción de la cultura es nuestra manera de estar presentes.

# VIVE LA NUEVA TEMPORADA CON LAS VENTAJAS DE SER AMIGO DEL REAL

- ◆ **Venta anticipada** de entradas.
- ◆ **Visita guiada gratuita** para dos personas al Teatro Real.
- ◆ **Viajes, cenas y otras experiencias** exclusivas para Amigos.
- ◆ **Descuentos e invitaciones.**

Descubre todas las ventajas en [amigosdelreal.com](http://amigosdelreal.com)



**Hazte Amigo desde 135 €**

y podrás desgravarte hasta un 80% de tu donación\*

[amigosdelreal.com](http://amigosdelreal.com) · 900 861 352 · [info@amigosdelreal.com](mailto:info@amigosdelreal.com)

  
**10**AÑOS **AR** AMIGOS  
DEL TEATRO REAL

\* El 80% del los primeros 250 € de tu donación es desgravable. Aportación: 135 €/año - Desgravación: 108 € - Coste final: 27 €

### DIRECCIÓN GENERAL

Director General **Ignacio García-Belenguer Laita**

Director General Adjunto **Borja Ezcurra**

### DIRECCIÓN ARTÍSTICA

Director Artístico **Joan Matabosch Grifoll**

Director de Coordinación Artística **Konstantin Petrowsky**

Director de Producción **Justin Way**

Director Musical **Gustavo Gimeno**

Director Principal Invitado **Nicola Luisotti**

Director del Coro **José Luis Basso**

### SECRETARÍA GENERAL

Secretario General **Enrique Collell Blanco**

### DIRECCIÓN TÉCNICA

Director Técnico **Carlos Abolafia Díaz**

### PATROCINIO, MECENAZGO PRIVADO Y EVENTOS CORPORATIVOS

Director de Patrocinio, Mecenazgo Privado y Eventos Corporativos **Borja Ezcurra**

### COMUNICACIÓN ESTRATÉGICA, ASUNTOS CORPORATIVOS Y RELACIONES INFORMATIVAS

Directora de Comunicación Estratégica, Asuntos Corporativos y Relaciones Informativas

**Concha Barrigós**

### ESTRATEGIA Y PROYECTOS AUDIOVISUALES

Directora de Estrategia y Proyectos Audiovisuales **Natalia Camacho López**

### MARKETING, PUBLICIDAD, CALIDAD Y VENTAS

Director de Marketing, Publicidad, Calidad y Ventas **Curro Ramos Zaldívar**

### MARCA E IMAGEN INSTITUCIONAL

Directora de Marca e Imagen Institucional **Lourdes Sánchez-Ocaña Redondo**

---

© de los textos: Eva Clementi

© de las fotos: Real Ballet de Suecia / Håkan Larsson

Se han realizado todos los esfuerzos posibles para localizar a los propietarios de los *copyrights*. Cualquier omisión será subsanada en ediciones futuras.

Realización: Departamento de Comunicación Estratégica, Asuntos Corporativos y Relaciones Informativas

Diseño: Argonauta

Maquetación e impresión: Estilo Estugraf Impresores, S.L.

Depósito legal: M-12319-2026

Impreso en papel reciclado y libre de cloro

La obtención de esta publicación autoriza el uso exclusivo y personal de la misma por parte del receptor. Cualquier otra modalidad de explotación, incluyendo todo tipo de reproducción, distribución, cesión a terceros, comunicación pública o transformación de esta publicación solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares. La Fundación Teatro Real no otorga garantía alguna sobre la veracidad y legalidad de la información o elementos contenidos en la publicación citada cuando la titularidad de los mismos no corresponda a la propia Fundación Teatro Real.

Teléfono de información y venta telefónica: 900 24 48 48

[www.teatroreal.es](http://www.teatroreal.es)

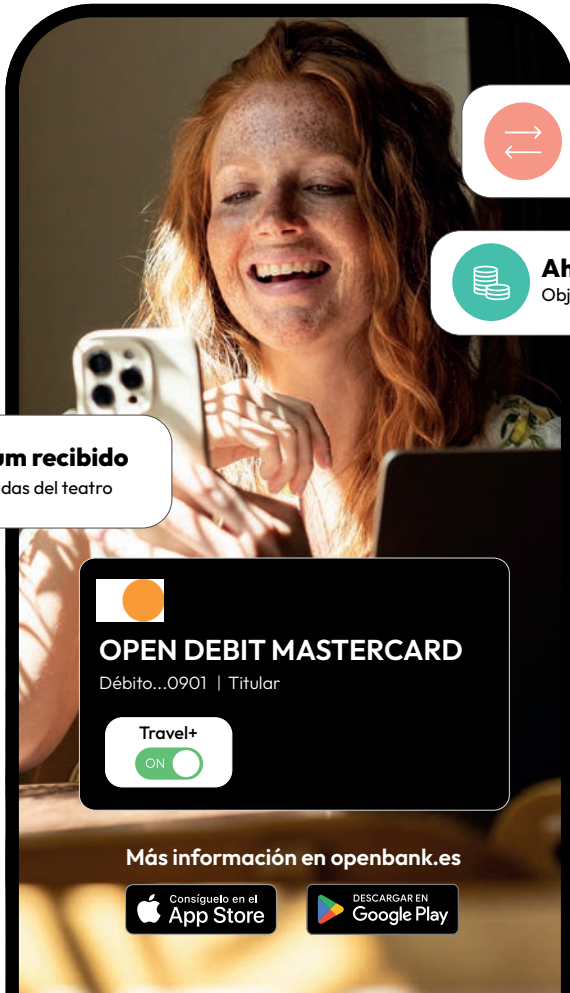
Sugerencias y reclamaciones: [info@teatroreal.es](mailto:info@teatroreal.es)

Síguenos en:



# Para ti. Para todo.

Para enviar dinero a donde quieras. Para viajar sin preocupaciones. Para aprovechar tus ahorros. Para invertir en lo que quieras. Para comprar la casa que quieres. Para hablar con expertos en finanzas.



**Transferencia**  
340\$ enviados



**Ahorro**  
Objetivo activado



**Bizum recibido**  
Entradas del teatro



**OPEN DEBIT MASTERCARD**

Débito...0901 | Titular

Travel+



Más información en [openbank.es](https://openbank.es)



cadena y amarras

Hermès, de un horizonte a otro



  
**HERMÈS**  
PARIS